

Centro de Informações Médicas de Emergência de Gifu 救急安心センターぎふ（加茂消防本部内）

TEL: 058-216-0119 (#7119) atendimento 24h




岐阜県内の医療機関情報はこちら ▶

Escanear o código para verificar os hospitais de plantão aos domingos e feriados 日曜・祝日の日直・宿直の情報

Hospital Kani Tono, Hospital Higashi Kani, Hospital Fujikake e Hospital Momoi

Por favor, ligue para o hospital antes de ir.



Impostos de Agosto
8月の税金

2a. parcela do Imposto Municipal/Provincial
3a. parcela do Seguro Nacional de Saúde
3a. parcela do Seguro Cuidado aos Idosos
Parcela de agosto do Seguro de Saúde de Idoso em Idade Avançada

※Pagar até 31 de agosto (seg)

RECOLHIMENTO DE MATERIAIS RECICLÁVEIS

資源回収



Todos os domingos 9h~15h
Todas as terças e quintas 9h~12h
Local: Eco Dome / Kani-shi
Himegaoka 4-9 (Parque Industrial de Kani-Kani Kougyou Danti)

Materiais: garrafas, latas de alumínio e aço, garrafas PET, isopor, roupas velhas, óleo de cozinha, lâmpadas fluorescentes, termômetros, pilhas e papel (propagandas, revistas, papelão pacotes longa vida, etc)

*Favor separar jornais e panfletos



Aplicativo 'San-aru' sobre lixo e materiais recicláveis.

Guichê de atendimento aos estrangeiros de Kani 外国籍市民相談

Administração municipal e procedimentos ligados à prefeitura
(português, inglês e tagalog)
Local: 1º andar da Prefeitura de Kani
Divisão 'Chiiki Kyoudo'
Atendimento: segunda a sexta 8h30~17h
Tel: 0574-62-1500

Consultas Jurídicas (Japonês) 法律相談

Local: 1º andar da Prefeitura de Kani
Divisão 'Chiiki Kyoudo'
Data: 1, 8, 15 e 29 de setembro
(Reserva antecipada)
Horário: 13h às 16h

Consultas sobre o dia a dia 生活相談 (Português, Inglês)

Local: Frevia
Data: Diariamente exceto às quartas-feiras
Horário: 13:00 às 18:00



Curso de Japonês - Setembro 日本語講座

Local: **Frevia** Presencial: **¥100 por aula** Online: **Gratuito**

Aulas de Sábado		
Presencial	5 e 12	19h~20h30
Aulas de Domingo		
Presencial	6 e 13	13h30~15h30

Os dias das aulas podem sofrer alterações. Confira as datas através do facebook 'Frevia Nihongo Kyoushitsu' Taxa: ¥100/aula **Informações:** 0574-60-1122 (Frevia)



Para maiores informações sobre as matérias publicadas neste boletim, entrar em contato com a Divisão "Chiiki kyoudou" da Prefeitura de Kani TEL: 0574-62-1500

É possível visualizar o boletim através da HP da Prefeitura <http://www.city.kani.lg.jp>



Informativo de Kani

Ed.311
Agosto
2026

Festival de Verão - Kani Natsu Matsuri
可児夏まつり

Desfrute do verão de Kani com fogos de artifício com música, dança Bon Odori e muito mais!

Data: 5 de setembro (sábado) ※Realizado mesmo com chuva
Local: Prefeitura (Shiyakusho), Parque Furusato Kawa e Sogo Kaikan (prédio marrom em frente a Prefeitura)

Eventos Principais
16h00 às 20h00: Bon Odori e dança coletiva (Sodori), dança com facas de fogo (Fire Knife Dance), apresentação de taiko (Shino Daiko) e "Kani Mita! HAPPY DAYS!" (transmitido pela Cable TV Kani).
20h20 às 20h40: Fogos de artifício com música (Music Hanabi).
Após o pôr do sol: Iluminação de bambu "Kaguya no Take Akari".

Outros eventos P Pago R Reserva

DJ CELLY com Bon Odori de Bon Jovi	Palco de Dança	Batalha de Obstáculos Aquáticos	Carros de Trabalho
P Praça de Marretas	P Floresta de Besouros R Rinocerontes	R Praça de Contato com Peixes	P Oficina de Leques Luminescentes
P Brincadeiras Extravagantes no Centro de Kani R Público-Alvo: Crianças em idade pré-escolar, alunos do 1º ao 3º ano do ensino fundamental	R Torneio de e-sports Público-Alvo: Estudantes do ensino fundamental e médio residentes na cidade		

Restrições de trânsito nas proximidades da Prefeitura. Favor utilizar o transporte público ou os estacionamentos descritos abaixo.

Estacionamento: Centro Comunitário Nakaedo, Escola Primária Hiromi *, Estacionamento Temporário no lado Oeste da Estação de Kani *.
* Transporte gratuito até o local do evento.

Informações sobre o evento



HP




Ensaio Prévio de Bon-odori
盆踊りの事前練習会を行います

Data 21 de agosto (sex) 19:30~21:00

Local Centro Regional Hiromi

Taxa Gratuito

Itens Necessários Roupas confortáveis (para exercício), tênis, toalha, bebida



Acesse a HP da prefeitura de Kani em Português <http://www.city.kani.lg.jp>



Atendimento aos Domingos 日曜窓口

A prefeitura prestará atendimento nos dias **13 e 27 de setembro**, das 8h30 às 17h15, para os seguintes serviços:

- Emissão do atestado de residência
- Atestado de registro, registro e baixa do carimbo
- Registro civil
- Entrega de passaporte (9h às 17h)
- Requerimento/renovação do "my number" card (mediante reserva antecipada)
- Atestados e consultas a respeito de imposto municipal

* Não é possível realizar a alteração de endereço e requerimento de passaporte.

* O intérprete não estará disponível.

Consulta Gratuita sobre Visto 在留資格相談会



Consulta gratuita sobre o visto Todo 2º domingo do mês

¥0
FREE

Das 9:00 às 12:45 (45 min por pessoa)

A consulta será realizada com o funcionário do Departamento de Imigração de Nagoya



Suporte nos idiomas:

Inglês · Tagalogo · Português

* Você poderá trazer alguém para a tradução, em lugar de utilizar o intérprete da associação.

Como reservar:

Fazer a reserva pessoalmente ou por telefone na prefeitura de Kani com 7 dias de antecedência.

Exemplos de consultas

Poderá consultar sobre os

procedimentos do visto, tais como:

- Visto para recém-nascido
- Mudança de visto de estudante para trabalho
- Trâmites pós-divórcio do cônjuge japonês
- Como trazer a criança para o Japão

E outras consultas ou dúvidas relacionados com os vistos.

Local de consulta

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani
(Kani-Shi, Shimoedo 1185-7)
Centro Multicultural de Kani FREVIA
TEL: 0574-60-1200/60-1122

※Atenção:

O local de reserva e de consulta são diferentes.

A reserva, na prefeitura (vide abaixo do folheto)

Local de consulta - FREVIA

Acesse o código abaixo para verificar o mapa (FREVIEW)



Será necessário o aplicativo de Google Map

Para mais informação e Reserva

可児市役所



TEL : 0574-62-1500

(Serviço exclusivo de consulta)



Horário 8:30 ~ 17:15



Endereço: 〒509-0292 Gifu-Ken, Kani-Shi, Hiromi 1-1

Prefeitura de Kani, Chiiki Kyoudou-Ka



Cooperação:

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani

Exame do Raio-X do Tórax Gratuito (Exame de Tuberculose)

結核検診を受けよう！

A cidade de Kani enviou, no mês de agosto, a notificação para o Exame de Tuberculose aos cidadãos com 65 anos de idade ou mais.

Caso não tenha recebido a ficha de anamnese e desejar fazer o exame ou alterar o local do exame, por favor, entrar em contato por telefone com a Divisão de Promoção da Saúde (Kenko Zoshin-ka).

Período de realização do exame: de setembro a novembro.

Data do exame: 24 de novembro (ter) 13:30~15:30

Local: Sogo Kaikan (prédio marrom em frente a Prefeitura)

Conteúdo: Exame de Raio-X do tórax (ônibus de raio-X)

Público-alvo: Residentes da cidade de Kani com 65 anos de idade ou mais

Taxa do Exame: Gratuito



市HP

Dentista de Plantão -Setembro 9月の歯科休日診療当番

DATA	CLÍNICA	TELEFONE
21/setembro (seg·feriado)	Komatsu Shika Clinic (Sugekari)	0574-65-0550
22/setembro (ter·feriado)	Hisikawa Shika (Imawatari)	0574-62-6553
23/setembro (qua·feriado)	Rain Shika (Shimoedo)	0574-60-3200

Horário de atendimento: 10h às 15h SOMENTE PARA CASOS DE EMERGÊNCIA
ENTRAR EM CONTATO ANTES DE SE DIRIGIR À CLÍNICA



Centro de Saúde 保健センター

VACINA BCG 予防接種 (Crianças com 1 ano incompleto)

A vacina BCG passou a ser efetuada em hospitais/clínicas. Portanto, entrar em contato com o hospital/clínica de sua preferência para efetuar uma reserva.

CONSULTA PARA ADULTOS 成人相談

Saúde, nutrição e saúde dental

14 de setembro (seg)

Local: Centro de Saúde (MANO) Horário : 9h às 12h

Necessário efetuar reserva até um dia antes da consulta por telefone ou online.



EXAME DE SAÚDE (gratuito) 健康診査(無料)

- ◆ Exame para crianças de 3 anos
- ◆ Exame para crianças de 1 ano e 6 meses
- ◆ Exames para lactentes

Os exames acima passaram a ser efetuados mediante uma reserva antecipada.

Logo que a criança se enquadrar em um dos exames acima, será enviado um comunicado contendo detalhes do exame e da reserva.

Local: Centro de Saúde (MANO)



Acesse a HP da prefeitura de Kani em Português

<http://www.city.kani.lg.jp>



Informações via e-mail kani@posh.jp

